

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ ДОНЕЦКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ**

**ГОУ ВПО «ДОНБАССКАЯ НАЦИОНАЛЬНАЯ АКАДЕМИЯ СТРОИТЕЛЬСТВА И  
АРХИТЕКТУРЫ»**



## **СБОРНИК НАУЧНЫХ ТРУДОВ**

**VI Международной  
научной конференции**

**«НАУКА И МИР В ЯЗЫКОВОМ ПРОСТРАНСТВЕ»**

10 ноября 2020 г.

г. Макеевка

Н 34 **Наука и мир в языковом пространстве** : сб. науч. трудов VI Международной научной конференции (10 ноября 2020 г.). – Макеевка, 2020. – 354 с. : [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://donnasa.org>.

Сборник научных трудов содержит 55 статей участников VI Международной научной конференции «Наука и мир в языковом пространстве» (Макеевка, 10 ноября 2020 г.).

*Печатается по решению ученого совета ГОУ ВПО «Донбасская национальная академия строительства и архитектуры». Протокол № 3 от 30 ноября 2020 г.*

Научные труды представлены по таким тематическим направлениям: «Теоретико-методологические и прикладные проблемы филологии»; «Ономастика»; «Язык как отражение духовных и этнокультурных ценностей»; «Методика преподавания лингвистических дисциплин: традиции и инновации»; «Язык и средства массовой информации», «Философско-историческое осмысление и психологическое исследование языкового пространства», «Теория и методика профессионального образования. Педагогика высшей школы».

Издание заинтересует учёных-филологов, преподавателей, аспирантов, магистрантов, студентов, занимающихся проблемами современной лингвистики, культурологии, философии и педагогики.

#### **Редакционная коллегия:**

- Зайченко Н. М. – ректор, д. т. н., профессор (ГОУ ВПО «ДонНАСА»);  
Мущанов В. Ф. – проректор по научной работе, д. т. н., профессор (ГОУ ВПО «ДонНАСА»);  
Назим Я. В. – проректор по научно-педагогической работе и международным связям, к. т. н., доцент (ГОУ ВПО «ДонНАСА»);  
Левченко В. Н. – проректор по научно-педагогической и воспитательной работе, к. т. н., профессор (ГОУ ВПО «ДонНАСА»);  
Свиренко Ж. С. – зав. кафедрой прикладной лингвистики и межкультурной коммуникации, к. пед. н., доцент (ГОУ ВПО «ДонНАСА»);  
Новикова Ю. Н. – к. филол. н., доцент, доцент кафедры прикладной лингвистики и межкультурной коммуникации (ГОУ ВПО «ДонНАСА»);  
Тимошко Г. В. – зав. кафедрой истории и философии, к. психол. н., доцент (ГОУ ВПО «ДонНАСА»);  
Миклашевич Н. В. – зав. кафедрой иностранных языков и педагогики высшей школы, к. пед. н., доцент (ГОУ ВПО «ДонНАСА»).

## СОДЕРЖАНИЕ

### СЕКЦИЯ 1. ТЕОРЕТИКО-МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ И ПРИКЛАДНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ФИЛОЛОГИИ

- |    |  |    |
|----|--|----|
| 1  | <i>Ветрова Е. С.</i> КУЛЬТУРНАЯ МАРКИРОВАННОСТЬ ЯЗЫКОВЫХ ЕДИНИЦ (НА ПРИМЕРЕ ГРАММАТИКИ).   | 9  |
| 2  | <i>Гапонова Т. Н.</i> УРОВНИ АКТУАЛЬНОГО ЧЛЕНЕНИЯ В СЛОЖНОСОЧИНЕННОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ.  | 15 |
| 3  | <i>Голованова Н. Ю.</i> РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ ЦВЕТА В РАССКАЗЕ Л. Н. АНДРЕЕВА «ВЕСНОЙ».  | 20 |
| 4  | <i>Ковалёва Н. А.</i> СЕМАНТИЧЕСКИЕ ФУНКЦИИ КОМПОНЕНТОВ УСТУПИТЕЛЬНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ, ИХ ВЗАИМОСВЯЗЬ И КОММУНИКАТИВНАЯ НАПРАВЛЕННОСТЬ. | 26 |
| 5  | <i>Лебедев А. А.</i> СТРУКТУРА И ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ИНОЯЗЫЧНЫХ ВКРАПЛЕНИЙ В СТИХОТВОРНЫХ ТЕКСТАХ П. А. ВЯЗЕМСКОГО.                     | 32 |
| 6  | <i>Некрутенко Е. Б., Богачева В. Э.</i> ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ И ИСТОРИКО-ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ЛЕКСЕМ ИНДОЕВРОПЕЙСКОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ.     | 38 |
| 7  | <i>Соснина Л. В.</i> ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ИЗУЧЕНИЯ КОВИД-ТЕРМИНОВ.   | 46 |
| 8  | <i>Сташевская И. Е.</i> ЯЗЫКОВОЕ ПРОСТРАНСТВО ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ.   | 52 |
| 9  | <i>Черкасова М. Г.</i> ПСИХОЛОГИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ В ПЕРЕВОДЧЕСКОМ АСПЕКТЕ.   | 57 |
| 10 | <i>Чернышова Л. И.</i> СТАТУС ПРЕДМЕТНЫХ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ КАК ОПОРНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ В СТРУКТУРЕ СЛОЖНОПОДЧИНЁННОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ.           | 61 |
| 11 | <i>Ярошевич И. А.</i> ХУДОЖНЯ ІНТЕРПРЕТАЦІЯ ПОДІЙ ВЕЛИКОЇ ВІТЧИЗНЯНОЇ ВІЙНИ У ЗБІРЦІ НОВЕЛ П. БАЙДЕБУРИ «ЗЕМЛЯ ДОНЕЦЬКА».            | 70 |
| 12 | <i>Ярошенко Н. А.</i> ПАНДЕМИЯ COVID-19 В ЗЕРКАЛЕ ЯЗЫКА: ОНОМАСИОЛОГИЧЕСКИЕ ТИПЫ СЛОЖНЫХ НЕОНОМИНАЦИЙ ЛИЦА.                          | 78 |

### СЕКЦИЯ 2. ОНОМАСТИКА

- |    |  |    |
|----|--|----|
| 13 | <i>Басыров Ш. Р., Боляк Д. А.</i> ЭТНОНИМЫ В СОПОСТАВИТЕЛЬНОМ АСПЕКТЕ.         | 83 |
| 14 | <i>Медведева К. Н.</i> ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ОНОМАСТИКА: ПУТИ И ПРОБЛЕМЫ ИССЛЕДОВАНИЯ. | 87 |

5. Норлусенян В. С. Иноязычные вкрапления: современное состояние проблемы // Вестник НовГУ. – 2010. – №57. – С. 63–66.

УДК 81.161.1'373.21:811.29

## **ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ И ИСТОРИКО-ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ЛЕКСЕМ ИНДОЕВРОПЕЙСКОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ**

*Некрутенко Елена Борисовна,  
кандидат педагогических наук,  
доцент кафедры теории и практики перевода;  
Богачева Виктория Эдуардовна,  
старший преподаватель кафедры теории и практики перевода  
ГОУ ВО ЛНР «Луганский государственный педагогический  
университет»*

Современное языкознание активно занимается изучением собственных имен, историей их возникновения и трансформации вследствие длительного употребления в языке. Исследование онимов представляет огромную важность благодаря специфическим закономерностям их передачи и сохранения. Отмечается, что в последние десятилетия вопрос об этимологии имен собственных остается актуальным. Работа имеет междисциплинарный характер, написана на стыке нескольких наук: истории, географии, лингвистики, археологии и этнографии.

Статья посвящена комплексному исследованию лексем индоевропейского происхождения, которые образуют множество слов с разными значениями. Основное содержание статьи составляет этимологический и историко-лингвистический анализ лексем, входящих в состав некоторых российских гидронимов. Сравнение первичных значений лексем помогает понять семантику слов и этапов их формирования. Особое внимание уделено примерам водных объектов в русском и других языках с точки зрения их образования и происхождения. Рассмотрены разные гипотезы происхождения географических названий. Тематика статьи будет интересна специалистам, занимающимся вопросами лингвистики и ономастики.

*Ключевые слова:* индоевропейские языки, этимология, семантика, географические названия, лексема.

Сучасне мовознавство активно займається вивченням власних імен, історією їх виникнення і трансформації внаслідок тривалого вживання в мові. Дослідження онімів представляє величезну важливість завдяки специфічним закономірностям їх передачі та збереження. Відзначається, що в останні десятиліття питання про етимологію імен власних залишається актуальним.

Робота має міждисциплінарний характер, написана на стику декількох наук: історії, географії, лінгвістики, археології та етнографії.

Стаття присвячена комплексному дослідженню лексем індоєвропейського походження, які утворюють безліч слів з різними значеннями. Основний зміст статті становить етимологічний та історико-лінгвістичний аналіз лексем, що входять до складу деяких російських гідронімів. Порівняння первинних значень лексем допомагає зрозуміти семантику слів і етапів їх формування. Особливу увагу приділено прикладам водних об'єктів в російській та інших мовах з точки зору їх утворення і походження. Розглянуто різні гіпотези походження географічних назв. Тематика статті буде цікава фахівцям, що займаються питаннями лінгвістики та ономастики.

*Ключові слова:* індоєвропейські мови, етимологія, семантика, географічні назви, лексема.

Modern linguistics is actively engaged in the study of proper names, the history of their origin and transformation due to long-term use in the language. The study of onyms is of great importance due to the specific patterns of their transmission and preservation. It is noted that in recent decades, the question of the etymology of proper names remains relevant. The work is interdisciplinary, written at the intersection of several sciences: history, geography, linguistics, archeology and ethnography.

The article is devoted to a multi-method research of lexemes of Indo-European origin, which form a set of words with different meanings. The main content of the article is an etymological and historical-linguistic analysis of lexemes that are part of some Russian hydronyms. Comparing the primary meanings of lexemes helps to understand the semantics of words and stages of their formation. Special attention is paid to examples of water bodies in Russian and other languages in terms of their formation and origin. Various hypotheses of the origin of geographical names are considered. The topic of the article will be of interest to specialists dealing with linguistics and onomastics.

*Keywords:* Indo-European languages, etymology, semantics, geographical names, lexeme.

В последние годы научные исследования эффективно и плодотворно развиваются на стыке нескольких отраслей знаний. Таковой является топонимика – наука, изучающая географические названия, их происхождение, произношение, смысловое значение. Данный раздел ономастики является пограничной дисциплиной, поскольку находится в тесной взаимосвязи с несколькими науками: историей, географией, лингвистикой, археологией и этнографией. Топонимика активно развивается на протяжении длительного времени и интерес ученых к ней постоянно возрастает.

Географические названия являются неотъемлемым компонентом современной цивилизации, они дают интересную, важную научную информацию. Номинация географических объектов складывалась на

протяжении длительного периода времени, поэтому в русском языке есть слова, появившиеся в разные исторические эпохи и связанные с разными сферами человеческой деятельности. Каждый географический объект отражает культурно-историческую информацию о народе, обитавшем на определенной территории в прошлом, его верованиях, этнических контактах, художественном творчестве, миграциях, военных конфликтах, языке, конкретных исторических событиях, мировоззрении и жизнедеятельности людей. Топонимы служат неоценимым материалом для исследования истории языка, поскольку доносят до нас слова, которые уже не существуют в языке.

Целью статьи является проведение этимологического и историко-лингвистического анализа лексем индоевропейского происхождения.

Изучение топонимов и гидронимов по лексико-семантическим и словообразовательным признакам являлось предметом специального рассмотрения таких исследователей, как Р.А. Агеевой, И.А. Воробьевой, К.Ф. Гриценко, В.Н. Демина, Ю.А. Карпенко, Е.С. Отина, Н.В. Подольской, А.М. Селищева, Г.П. Смолицкой, А.В. Суперанской, В.Н. Топорова, О.Н. Трубачева, А.А. Тюняева и др.

В России тысячи географических объектов, за которыми скрыта интересная, порой неординарная история, неразрывно связанная с появлением этих названий.

В данной статье мы проведем словообразовательный и лингвокультурный анализ нескольких российских гидронимов, рассмотрим примеры водных объектов в русском и других языках с точки зрения их образования и происхождения.

*Кама* – река в европейской части России, левый приток Волги. В финно-угорских языках слово «кама» означает «река, большая река». Современный народ удмурды называют реку Каму как Кам-шур (калька с русского языка – «Кам-река» или «Кама-река»). На Урале и в Сибири встречаются небольшие реки с таким же названием. Наличие рек Кама, Кема, Кемь, Кьяма, а также местных терминов (тув. хем – «река», фин. kumi – «поток») позволяет предполагать существование древней, общей лексемы со значением «река», некогда общей для ряда языков Евразии.

В старину на Руси шамана называли кам. Это слово было заимствовано у половцев, которые исповедовали шаманизм. Отсюда происходит слово камлание – обрядовая деятельность шамана, включающая в себя погружение в транс, общение с миром духов [2].

В толковом словаре В. Даля лексема «кам» означает «шаман; камлать, шаманить, лечить и ворожить» [6].

В славянской мифологии известен бог любви Кама. По легенде его отец Крышень (бог покровитель древней мудрости) подарил Каме лук и стрелы, мать Рада (дочь бога Солнца Ра) – коня, Сварог (бог огня и справедливости) – кольцо, а богиня любви Лада – алую розу. Если Кама пустит стрелу в сердце человека, то у него будет страстная любовь, если наденет кольца Сварога, то скоро будет свадьба, а если он подарит розу Лады, то будет вечная любовь.

Кама женился на богине Оке. Между ними возник спор, чьи любовные чары сильнее. Они устроили соревнование и своими стрелами поразили друг друга и умерли в любовном поединке. Их сердца начали истекать кровью и превратились в реки Кама и Ока.

Санскритский термин «кама» обозначает «сексуальные наслаждения, страсть». В древнеиндийской мифологии бог любви и сексуального влечения Кама является одним из древнейших, ведических богов. Он – сын богини счастья и семейного благополучия Лакшми и бога Вишну. Изображается в виде красивого юноши, держащего в руке лук из сахарного тростника и пять стрел из цветов. Кама стреляет цветочными стрелами, возбуждая любовную страсть в своих жертвах. Стрелы символизируют пять чувств, формирующих любовное желание [10].

По одной из теорий, от названия реки Кама произошел этноним коми – группа финно-угорских народов (коми морт, коми зыряне, коми-ижемцы и др.), которые являются коренным населением Республики Коми.

В разных местах Евразии есть много гидронимов и топонимов с тем же самым «речным смыслом», но с другой вокализацией – «кемь», «кема»: Кемь – город и река в Карелии и река в Восточной Сибири (Красноярский край, приток Енисея); р. Кема (Вологодская область, Ярославская область, Приморский край); деревня Кема (Вологодская область), Кама (река, Тибет) – река в предгорье горы Джомолунгмы [1, с. 210 – 211].

Лексема «кам» входит в состав многих топонимов, например Камское Устье, Нефтекамск, Нижекамск, Соликамск и др. Есть река Кама в Тибете, в предгорье горы Джомолунгмы.

Данная корневая основа со значением «река», «вода» употребляется у китайцев и монголов. Тюркские народы Южной Сибири хакасы и тувинцы называют реку Енисей – Кемь («река»). В Республике Алтай есть две реки с подобной лексемой «кем» – Аккем или Ак-Кем («Белая вода» – приток Катуня и приток Караколы). В районе священной горы Белухи (высшая точка Алтайских гор, в эзотерике – сакральное Беловодье), можно встретить целый комплекс с этой лексемой – ледник, перевал, два озера и метеостанция [5].

Древние индоевропейцы оставили на карте Европы много сходных топонимов с лексемой «кам» / «кем»: г. Кембридж (Англия) – «мост через реку Кем»; г. Кемпер (Франция) происходит от старобретонского названия, обозначающего «слияние рек», г. Кемери (Латвия) – древнее поселение, а сейчас бальнеогрязевой курорт, расположенный в западной части Юрмалы [1, с. 210 – 211].

Река *Москва* (левый приток Оки) дала название одноименному городу. Дата первого упоминания в летописях христианской эпохи относится к 1147 году, а история города намного старше и уходит в ведическую эпоху. Есть устное предание о посещении города Вещим Олегом. Также известна более древняя легенда об основании будущей российской столицы Мосохом (Мешехом), упоминаемым в Библии как внук Ноя и шестой сын Иафета (Иез. 27:13).

Созвучие имени Мосоха (Мешеха) породило множество версий этимологии топонима и гидронима Москва. Первоначально это было небольшое поселение на ее берегах. На протяжении длительного времени в народе говорили «на Москве», т.е. «город на Москве-реке» [10].

Лингвисты по-разному дали обоснование гидронима и топонима Москва.

З.Я. Доленга-Ходаковский связывал данное географическое название со словом «мостки», т.е. «река со множеством мостов».

Г.А. Ильинский считал, что название «Москва» звучало как «Москвы» в некоторых летописных источниках. Принимая во внимание возможность чередования согласных «ск» и «зг» здесь просматривается славяно-русский корень «моск» («мозг») в смысле «промозглости, сырости и влажности».

Н.Я. Марр связывал название будущей столицы России с этнонимом «моски» / «мески», тем самым отождествляя его с одним из древнейших народов Кавказа – месхами (мехетинцами) [1, с. 312 – 314].

В праславянском языке лексема «mosk» или «mozg» означала «болото, влага, вязкий, топкий». То, что данная лексема в своем значении связана с понятием «влага», подтверждается ее употреблением в славянских и европейских языках: в словацком языке нарицательное слово «moskva» переводится на русский язык как «урожай хлеба, собранного с полей в дождливую погоду» или «отсыревшее зерно»; в латышском языке глагол «mazgāt» означает «мыть», а в литовском «mazgótī» – «полоскать, мыть»; в русском языке прилагательное «промозглый» обозначает «сырой, влажный (о погоде)».

На карте Европы можно найти гидронимы с корневой основой «моск»: Мозгава (Mozgawa) или Москава (Mozkawa) (Польша и Германия); Московница или Московка (озеро и река, приток Березины, Белорусь); Москва (приток Тисы в Закарпатье, Украина); село Московец (Болгария); Московка (название многочисленных балок в Украине); Маска (Минская область, Белорусь) и др. [5].

В прошлом достаточно распространенным был эквивалент Москвы – Москова, от которого образовалось политико-географическое название Русского государства в западных источниках – Московия (*Moscovia*). Во втором слого чередование гласных «о» и «а» является вполне естественным и их можно считать равнозначными: Moscow – в английском, Moscou – во французском, Moskau – в немецком языках.

Кроме столицы РФ, существует ряд городов в США с англоязычным названием «Moscow» (в 11 штатах), а также в других странах – населенные пункты с таким же названием: Москва (Польша), Москоу (Индия), Моцкава (Литва) и др. [11].

Река *Волга* имеет несколько версий происхождения своего названия. В толковых словарях представлены различные варианты этимологии данного гидронима. На старинных картах река была известна под названием – Wolga, Rha, Idel. В «Географии Птолемея» Волга называется Ра, что созвучно с



древнеегипетским богом Солнца. В латинском и древнегреческом языках корни слов «rha» и «rhe» обозначают «поток, истечение».

В древнеримских летописях II – IV веков река Волгу называется Ра («щедрая»), в арабских источниках она именуется как Атель («река рек, великая река»), а в «Повести временных лет» река уже известна под названием Волга.

Многие ученые считают, что гидроним Волга связан со старославянским словом «вльга» – «влага», которое в некоторых диалектах звучало как «волога». Слово «волога» дало название старинному городу Вологде [3].

На славянское происхождение названия указывает наличие рек в Западной Европе: Vlna – река бассейна Лабы в Чехии и Wilga – река бассейна Вислы в Польше.

Согласно другой версии название реки имеет балтийские корни, поскольку верхняя часть водоема находится в зоне, где широко представлена гидронимия балтийского происхождения. В данных языках слово «ilga» переводится на русский язык как «долгий, длинный», а «valka» – «ручей, небольшая река». Оба этих варианта похожи на подлинные, так как понятия «длинный» и «влага» оптимально подходят этой реке.

По другой версии название реки выводят из прибалтийско-финских (фин. *valkea*, эст. *Valge* «белый», ср. *Вологда*) и марийского (др.-марийск. *July*, совр. мар. *Юл*; мар. *Волгыдо* «светлый») языков [8].

Известно большое количество топонимов и гидронимов со словом Волга: посёлок Волговерховье (Тверская область, Осташковский район) и посёлки Малая Волга и Большая Волга (Тверская область, Селижаровский район), посёлок Волга и Берволго (Тверская обл.); населённые пункты: посёлок Волга (Тверская область, Старицкий район), посёлок Волга (Ярославская область, Некоузский район), посёлок Волга (Тверская область, Селижаровский район); село Волга (Республика Чувашия, Кировская область, Республика Удмуртия, Республика Башкортостан, Новосибирская область, Алтайский край); две деревни Волгово (Ленинградская область), посёлок Вологино (Тверская область), деревня Русская Волга (Ленинградская область), посёлок Волжанка (Тверская область), село Волжанка (Волгоградская, Самарская, Саратовская области), посёлок Воложино (Брянская область), город Воложин (Республика Беларусь); р. Волжанка (Новгородская и Тверская область), р. Волжой (Тверская область), р. Воложа (Новгородская область) и др. [5].

На самой Волге, кроме указанных выше посёлков и деревень, стоят одноимённые населённые пункты: город Волгоград и село Вологино (Нижегородская область), Вышний Волочек, Волосово, Валдай, Волоколамск и город Вологда на реке Вологда и др.

Топонимы с лексемой -вол располагаются от Ленинградской и Тверской областях и вдоль всего верхнего течения реки Волги, а в среднем и нижнем течении распространены гидронимы, образованные непосредственно от имени реки Волги [8].

В толковом словаре В. Даля слово «волога» связано с едой и означает «масло, сало, жир, похлебка, варево, овощ» и др. Русский писатель и

лексикограф приводит пословицы и поговорки: «Волога – хлебу подмога», «Пеки блины поволожнее», «Воложный стол – тощий карман», «Волглый – южное волжний, западное волгкий, вогкий, сырой, сыроватый, мокроватый, влажный, отволглый, бухлый. Воложничать – сытно, вкусно и сладко есть; жить роскошно». Данные примеры показывают связь слова «волога» с водой, набуханием, увеличением в размерах чего-либо (т.е. жирение).

В поговорке «Волога вологу ест? (Овца ест ботву)» обнаруживается взаимосвязь не только с едой и маслом, но и с животным, благодаря которому человек получает все это. Волога (овца) дает волну (шерсть).

Лексема -вол соотносится более к размерности – толщине, величине. Само слово «вол» обозначает кастрированного самца крупного рогатого скота, который набирает массу тела, вырастает крупным, то есть волглым [6].

Слово «воложка» означает «всякий из множества боковых рукавов, протоков Волги, образующих острова, а со временем старицы и ерики; а в пермском крае такие огибающие остров протоки называются воложкой и на Каме и на других реках». В. Даль приводит такие значения слова «волоша» – «пролив, связь двух речек проливом, рукавом, между тем как оба устья речек идут до моря, а прилив и отлив образуют течение, то вверх, то вниз; в отлив, волоша нередко пересыхает». Поэтому этимологию термина Волга можно связать с такими словами, как волокты, волок, волочить и др., то есть с тем, что протянулось на какое-либо расстояние или вдоль чего-либо (например, Волжанки вдоль Волги, Волоша от Волги к другой реке) [8].

Появление названия крупнейшего, правого притока Волги – реки *Оки* можно отнести глубоким историческим временам и поэтому существует множество гипотез, объясняющих его происхождение. Согласно версии М. Фасмера слово «ока» родственно латинскому слову «aqua», готскому – «alua», древне-немецкому «ah» или «ahe», которые переводятся на русский язык как «река» [9].

Древние славяне, поселившиеся на территории Окского бассейна приблизительно в 1 тысячелетие н.э., могли истолковать название реки по-своему. В прежние времена в этой местности проживали народы, говорившие на совершенно других языках и давшие название данному гидрониму, например балтийские народы, которые жили по верхнему и среднему течению реки, а также финно-угорские племена. С запада к окскому региону примыкали вплотную земли прибалтийских государств. Литовское слово «akis» и славянское «око» означает «глаз, око». Народы, жившие на берегах реки, зорко следили за происходящим вокруг нее, оберегая данную местность от нападения врагов. Поэтому, сакральным смыслом такого названия может быть «око реки» или «всевидящая река». Гипотезу происхождения названия Ока из балтийских языков выдвинул В.Н. Топоров путем сопоставления гидронимов, образованных из литовского слова «akis» и латышского «acis», которые имеют несколько значений: 1) незамерзающее место в реке, озере, болоте; 2) прорубь; 3) небольшое открытое пространство воды в зарастающем озере или болоте; 4) бьющий из глубины ключ; 5) глаз [4].

В латышском языке «ака» переводится как – «колодец». В диалекте Архангельской области существует понятие «околом», означающее «маленькое озеро».

У финно-угорских саамов (лопарей) лексема «joki» означает – «река». Сходным образом произносится слово «река» у сибирских народов эвенков – «окат» или «оката», которое позже легло в основу названия Охотского моря [7].

Из представленной выше этимологии, под термином «Ока» лежит следующее наполнение: большая вода, глубокая вода или вода. Географически Ока расположена к Волге так, что образует с ней замкнутый круг в центре Русской равнины. Поэтому, для людей, живших в данном регионе, две реки – Ока и Волга, могли казаться одной, которая *окаймляет* их мир и представляется *околицей*. А люди живут *около*, внутри околицы [6].

На территории России находится пять рек с именем Ока (в Псковской, Пермской Иркутской областях, в Башкирии и река Ока, впадающая в Белое море) [5].

Таким образом, в основе российских гидронимов лежат лексем индоевропейского происхождения, которые являются полисемантическими и образуют множество слов с разными значениями. Толковые словари дают различные варианты этимологии вышеперечисленных гидронимов, и выдвинуто множество гипотез, объясняющих происхождения этих названий. Историко-лингвистический и этимологический анализ лексем индоевропейского происхождения, выявление словообразовательного ресурса топонимов, гидронимов и этнонимов позволяет раскрыть исторические и этносоциальные корни русского народа. Сравнение первичных значений лексем помогает понять семантику слов и этапов их формирования.

## Литература

1. Демин В. Н. История Гипербореи / В. Н. Демин. – М. : Вече, 2009. – 384 с.
2. Кама – река, бог, цель жизни [Электронный ресурс] – Режим доступа : <https://denegnerad.livejournal.com/19758.html>
3. Кто и почему называл Волгу рекой Ра? Коренные боги Земли Русской [Электронный ресурс] – Режим доступа : <https://tars.livejournal.com/1005724.html>
4. Откуда произошло название реки Ока [Электронный ресурс] – Режим доступа : <http://www.bolshoyvopros.ru/questions/1752788-otkuda-proizoshlo-nazvanie-reki-oka.html>
5. Поспелов Е. М. Географические названия мира : Топонимический словарь : свыше 5000 единиц [Электронный ресурс] / Е. М. Поспелов / Отв. ред. Р.А. Агеева. – М. : «Русские словари», 2002. – 512 с. – Режим доступа : <http://padaread.com/?book=33941&pg>
6. Толковый словарь Даля [Электронный ресурс] – Режим доступа : <https://onlinedic.net/dalya/>

7. Тюняев А. А. Этимология имени русской реки Ока и термина «Океан» [Электронный ресурс] / А. А. Тюняев. – Режим доступа : <http://www.organizmica.org/archive/510/oka.shtml>

8. Тюняев А. А. Этимология топонима Волга [Электронный ресурс] / А. А. Тюняев. – Режим доступа : <https://www.liveinternet.ru/users/wulfher/post23887716>.

9. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка [Электронный ресурс]. В 4 т. Т. III. – Режим доступа : <https://azbyka.ru/otechnik/books/original/23347/23347-Этимологический-словарь-русского-языка-Том-3.pdf>

10. Энциклопедия мифологии [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://godsbay.ru/orient/india.html>

11. Этимология ойконима «Москва» [Электронный ресурс] – Режим доступа : [https://ru.wikipedia.org/wiki/Этимология\\_ойконима\\_«Москва»](https://ru.wikipedia.org/wiki/Этимология_ойконима_«Москва»)

УДК 811.161.1

## **ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ИЗУЧЕНИЯ КОВИД-ТЕРМИНОВ**

*Соснина Людмила Васильевна,  
доктор филологических наук,  
профессор кафедры английского языка  
ГОУ ВПО «Донецкий национальный  
технический университет»*

Русский язык периода пандемии обогатился множеством новых слов, которые могут быть поделены на семантические группы. Значительное количество новообразований, связанных с темой пандемии, требует изучения и дифференциации. Существует несколько подходов к исследованию любого языкового явления, в нашем случае к изучению новообразований, связанных с COVID-19. Слово как основная единица языка наиболее наглядно показывает связь между познанием и языковой картиной мира. В статье рассматривается словообразовательная активность отдельных номинативных единиц. Процесс контаминации трактуется как одно из основных направлений неологизации лексического состава русского языка. Данное явление придает высказыванию или тексту экспрессию, повышает выразительность речи, подчеркивает нужные смысловые акценты. Приводятся примеры семантической конденсации и рассматривается принцип экономии речевых усилий, что приводит к образованию наименований *удаленное обучение – удаленка, дистанционный формант – дистанционка*. В языке происходит переосмысление уже хорошо известных слов в духе нового времени и событий, связанных с пандемией. Перспективы исследования видятся нам в составлении классификации новых слов, именуемых ковид-терминами.